

Switzerland-Estavayer-le-Lac: Ethernet network

OJ S 115/2015 17/06/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Office fédéral des routes — infrastructure routière filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

Postal code: 1470

Country: Switzerland

For the attention of: Gestion des projets

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch

Additional information can be obtained from:

Official name: Office fédéral des routes — infrastructure routière filiale Estavayer-le-Lac

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=871053

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Office fédéral des routes — infrastructure routière filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

Postal code: 1470

Country: Switzerland

For the attention of: N° 5 UPN Colombier — Cornaux/TP2 SSB — réseau de communication section (RCOM) — lot 6.1

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

N° 5 UPN Colombier — Cornaux/TP2 SSB — réseau de communication section (RCOM) — lot 6.1.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Canton de Neuchâtel, autoroute n° 5 de Serrières à Saint-Blaise, sur les communes de Neuchâtel — Monruz — Hauterive — Saint-Blaise, et filiale F1 de l'Ofrou à Estavayer-le-Lac (séances).

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Le projet Uplans Colombier — Cornaux TP2 traite de la rénovation des équipements d'exploitation et de sécurité des tunnels et tranchées couvertes de la traversée de Neuchâtel reliant Serrières à Saint-Blaise sur la n° 5. Le TP2 est composé de 2 sections: la section 6 (Serrières — Neuchâtel Maladière) et de la section 7 (Neuchâtel Maladière — Saint-Blaise). La consistance des travaux du lot 6.1 «réseau de communication section (RCOM)» objet du présent marché est la suivante:

Réseau de communication sections 6 et 7:

- renouvellement complet du réseau de communication section,
- intégration du nouveau réseau de communication section dans le réseau de communication tronçon TP2,
- intégration des matériels des nouveaux RCOM sections dans le Network Management System (NMS) du SGE UT IX,
- dépose du nœud réseau assurant actuellement le lien entre le local CVN, le BAP et le local CVC.

Principales quantités prévisionnelles:

- 4 switches niveau 3 (2 par section) dédiés à l'interface des réseaux sections avec le réseau RCOM tronçon, 4 switches niveau 2 (2 par section) dédiés au réseaux sections,
- 4 coupleurs optiques (2 par section) pour le raccordement au backbone gigabit RCOM tronçon,
- 4 armoires RCOM (2 par section) réparties dans les locaux techniques des ouvrages, avec l'ensemble de leurs accessoires (patch panel, alimentations, bandeaux de prise, etc.),
- environ 240 ml de jarretières fibres optiques monomodes,
- le lot de pièces de rechange.

La planification simplifiée des travaux est la suivante:

- 2016: mise en œuvre du nouveau réseau RCOM section de la section 6 TP2, permettant la connexion des nouvelles commandes d'installation déployées lors de la rénovation de la chaussée Lausanne,
- 2018: mise en œuvre du nouveau réseau RCOM section de la section 7 TP2, permettant la connexion des nouvelles commandes d'installation déployées lors de la rénovation de la chaussée Bienne.

II.1.6. CPV code(s)

32415000 Ethernet network

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Aucune.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Coûts à inclure dans le prix offert: tous les paiements se font en francs suisses (CHF). Délai de paiement: 45 jours dès réception de la facture à l'OFROU.

Coûts à inclure dans le prix offert: la rémunération et les prix couvrent toutes les prestations figurant dans les documents d'appel d'offres et nécessaires à l'exécution du contrat. Le transfert de prix unitaires dans des positions globales telles que les installations de chantier par exemple est strictement interdit. L'entrepreneur est tenu de remplir toutes les positions de la série de prix; il écrira «néant» pour toutes les positions pour lesquelles il renonce formellement à indiquer un montant et à réclamer par la suite une rémunération pour la prestation en cause. Ceci doit être motivé dans le rapport technique. Les frais de surveillance et de conduite ainsi que les coûts du temps de transport du personnel ne peuvent être inclus dans les coûts de l'installation de chantier mais doivent être intégrés dans les prix unitaires, selon le schéma de calcul de la SSE. De même, tous les frais d'encadrement tels que direction technique, direction commerciale, pilotage ainsi que les frais financiers doivent être intégrés dans le schéma de calcul de la SSE, dans les rubriques correspondantes. Ces frais ne peuvent en aucun cas être inclus dans les installations de chantier.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Admises sous les conditions suivantes:

- la communauté est sous forme de société simple,
 - la communauté de soumissionnaires indique le membre qui pilote le projet, celui qui assume la direction technique et celui qui assume la direction financière,
 - la communauté de soumissionnaires indique la participation (en %) de chaque membre.
- Les sous-traitants ne peuvent pas avoir une participation dans la communauté.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: selon les explications fournies dans le cahier des charges.

Sous-traitance: admis. La liste exhaustive des sous-traitants doit être impérativement jointe.

Les personnes-clés ne peuvent pas appartenir à un sous-traitant.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

Toutes les entreprises économiquement et techniquement aptes à assumer le mandat et apportant la preuve de leur aptitude sont invitées à déposer une offre en francs:

- capacité technique,
- capacité économique et financière,
- personnes-clés.

Les critères de qualification ne doivent pas être remplis par chaque partenaire, mais par l'association, à moins qu'une exigence ne se réfère expressément aux partenaires individuellement, comme par exemple la certification.

Justificatifs requis:

Les attestations/confirmations suivantes doivent être déposées en même temps que le dossier de l'offre à moins que cela soit spécifié autrement; à défaut, l'offre ne sera pas examinée:

Q1/ Capacité technique.

Q1.1: une référence de projet de complexité comparable dans le même domaine spécialisé: réseau de communication ethernet industriel multiservices.

Les capacités techniques doivent être justifiées par au maximum 1 référence significative qui devra impérativement comprendre les domaines spécialisés suivants:

- conception, installation et configuration des équipements actifs d'un réseau de communication ethernet industriel multiservices,
- implémentation de mécanismes de routage et configuration de VLAN,
- implémentation / intégration du protocole multicast.

Pour cette référence, en sus du descriptif, il sera indiqué les dates, le montant des travaux et le nom du maître d'ouvrage. Pour des travaux réalisés en consortium, l'entreprise indique la nature des tâches réalisées par ses soins et la part en pourcentage de ses prestations, sur l'ensemble des travaux. Le soumissionnaire indique les travaux en référence réalisés en sous-traitance. Ces informations doivent être insérées dans le document formulaire de renseignements du soumissionnaire.

Q1.2: sous-traitance.

Ce critère est à renseigner dans la pièce cahier d'offre.

Q2/ Capacité économique et financière.

Q2.1: le chiffre d'affaires annuel est supérieur au double du montant annuel du marché.

Q2.2: documents à remettre avec l'offre du soumissionnaire:

- déclaration volontaire du soumissionnaire (signée),
- extrait(s) du registre du commerce ou, pour les sociétés ayant leur siège à l'étranger, attestation(s) analogue(s) (datant de moins de 3 mois par rapport au délai de remise de l'offre).

Q2.3: attestations à remettre après la remise de l'offre par le soumissionnaire sur demande du mandant dans un délai de 7 jours:

- extraits du registre des poursuites (plus récents que 3 mois par rapport au délai de dépôt de l'offre),
- justifications des paiements actuels pour AVS/AI/APG/AC ainsi que SUVA et AFC,
- justifications des paiements actuels pour la LPP,
- attestation(s) d'assurance responsabilité civile professionnelle pour les dommages et les montants de couvertures comme précisés dans le projet de contrat.

Q3/ Personnes-clés.

Q3.1: références des personnes-clés (*) ayant exercé la même fonction dans un projet de complexité comparable, indiquant la période, l'investissement global du projet, les travaux

exécutés et l'interlocuteur (maître d'ouvrage) autorisé à fournir des renseignements.

(*) comme personne-clés est considérée la personne qui exécutera les fonctions de:

— responsable technique: il coordonne et organise l'ensemble des études et travaux jusqu'à la réception globale. Il est responsable de l'élaboration et du suivi des dossiers de réalisation et des dossiers d'ouvrages réalisés décrits dans la pièce 4.1 conditions particulières, et la pièce 4.2.2 spécifications techniques et ses annexes. Dans son rôle d'expert et de responsable technique, il devra attester d'un niveau de certification de concepteur d'architecture sur le matériel proposé (attestation délivrée par le fabricant du matériel requise). Ce critère est à renseigner dans la pièce cahier d'offre.

Q3.2: preuve que la disponibilité de la/les personnes-clés (*) est plus grande que la disponibilité nécessaire pendant la durée du projet. Énumération détaillée et description de la charge dans le temps au sein de la société et des autres projets.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

N° 564080142

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.7.2015 - 23:59

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune.

Conditions générales: selon le projet de contrat prévu.

Négociations: sont réservées.

Conditions régissant la procédure: le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications:

1. Visite des lieux: aucune visite des lieux n'est prévue;
2. Rémunération des offres: restitution des documents l'élaboration des offres n'est pas rémunérée. Les dossiers d'offre ne sont pas retournés;
3. Ouverture des offres: l'ouverture des offres n'est pas publique. Les soumissionnaires reçoivent simplement un procès-verbal anonyme d'ouverture des offres;
4. Adjudication des prestations: l'adjudicataire n'a aucun droit à une adjudication complète des prestations mises en adjudication;
5. Obtention des pièces du dossier: les pièces peuvent être consultées exclusivement sur simap (www.simap.ch) jusqu'au délai du dépôt des offres (30.7.2015);
6. Réserve: le marché sera octroyé sous réserve de la maturité du projet et/ou de la disponibilité des crédits;
7. Le manuel sur les marchés publics, routes nationales, OFROU le manuel sur les marchés publics, routes nationales, OFROU est la base pour les procédures d'acquisition. Le manuel peut être téléchargé sur le site: www.astra.admin.ch/dienstleistungen
8. En vertu de l'article 13 al 1 let h OMP et de l'article XV let d AMP, l'adjudicateur se réserve le droit d'attribuer, selon la procédure gré à gré, de nouveaux marchés liés au présent marché et similaires à celui-ci;
9. Exclusion, pré-implication: les entreprises Egis, HBI Haerter ingénieurs conseils, Boss et Partenaires SA, RGR ingénieurs conseils, sont exclues de la présente procédure du fait de leur participation à la rédaction de l'appel d'offres;
10. Documents complémentaires mis à dispositions par le maître de l'ouvrage. Un relevé vidéo et photo détaillé des ouvrages est disponible sur rendez-vous auprès de

marchespublics.estavayer@astra.admin.ch , au siège de la filiale F1, place de la gare 7 à Estavayer-le-Lac. Le soumissionnaire devra se munir à sa charge du support nécessaire au téléchargement des données (environ 200 Go).

www.simap.ch

Indication des voies de recours: conformément à l'article 30 LMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 Saint-Gall. Le mémoire de recours, à présenter en 2 exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Délai de livraison/remarques: en tous les cas, les offres globales et forfaitaires et/ou les offres avec un tarif horaire moyen ne sont pas admises.

Délai de clôture pour le dépôt des offres/remarques: dossier complet sur support papier (2 exemplaires) et numérique sur 2 clés USB dans une enveloppe cachetée portant le numéro /l'intitulé officiel du projet avec la mention «ne pas ouvrir, documents d'appel d'offres». En cas d'envoi postal (au moins en courrier A), le timbre postal ou le code barres de l'office de la poste suisse ou du bureau de poste étranger officiellement reconnu déterminent si le délai de remise est respecté (l'affranchissement effectué par les entreprises n'est pas considéré comme un timbre postal). En cas de remise en mains propres, l'offre doit être déposée à la loge de l'Ofrou, filiale d'Estavayer-le-Lac, au plus tard dans le délai indiqué ci-dessus, pendant les heures d'ouverture (horaires: 8:00 — 12:00 et 13:30 — 17:00), contre remise d'un accusé de réception (adresse au point 1.2). Les offres reçues par fax ou par courriel ne seront pas prises en compte. Dans tous les cas, il incombe au soumissionnaire d'apporter la preuve qu'il a remis son offre dans les délais. Les offres déposées hors délai ne sauraient être prises en considération et sont renvoyées à leur expéditeur sans avoir été ouvertes.

Publication de référence nationale: Simap de la 12.6.2015, document 871 053.

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 2.7.2015.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

12.6.2015